



1175

TREATY SERIES No. 5 (1926)

## NOTES

EXCHANGED BETWEEN THE

# United Kingdom and Czechoslovakia

RELATIVE TO THE

## Reduced Rate of Customs Duty to be Levied on Printed Matter in English Advertising Products of British Industry imported into Czechoslovakia

Prague, February 1, 1926

---

PRESENTED BY THE SECRETARY OF STATE FOR FOREIGN  
AFFAIRS TO PARLIAMENT BY COMMAND OF HIS MAJESTY

---

LONDON :

PRINTED & PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses :  
Astral House, Kingsway, London, W.C.2; 28, Abingdon Street, London, S.W.1;  
York Street, Manchester; 1, St. Andrew's Crescent, Cardiff;  
or 120, George Street, Edinburgh;  
or through any Bookseller

1926

Price 1d. Net

Cmd. 2625

**Notes exchanged between the United Kingdom and  
Czechoslovakia relative to the Reduced Rate of  
Customs Duty to be Levied on Printed Matter in  
English Advertising Products of British Industry  
imported into Czechoslovakia.**

*Prague, February 1, 1926.*

No. 1.

*Dr. Benes to Sir G. Clerk.*

M. le Ministre,

*Praha, le 1<sup>er</sup> février 1926.*

J'AI l'honneur de faire savoir à votre Excellence que le Gouvernement tchécoslovaque, en accédant au désir du Gouvernement de Sa Majesté britannique que vous avez bien voulu exprimer, consent à ce que les imprimés rédigés en anglais repris sous les Nos. 298-300 du tarif douanier tchécoslovaque, qui ont pour but exclusif de recommander des produits de l'industrie de la Grande-Bretagne, ou d'indiquer le mode d'emploi desdits produits, bénéficient, dès à présent, à leur importation en Tchécoslovaquie d'une réduction de 50 pour cent du droit afférent aux positions du tarif douanier sous lesquelles ils sont classés.

Conformément aux stipulations susmentionnées, les mêmes avantages seront appliqués—sous réserve des conditions fixées aux articles 9 et 10 du Traité de Commerce entre la République tchécoslovaque et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du 14 juillet 1923—aux imprimés importés des Indes ou autres Dominions autonomes, Colonies, Possessions, Pays de Protectorat ou Territoires sous mandat de Sa Majesté britannique.

En informant votre Excellence de ce qui précède, je la prie de bien vouloir me faire connaître l'accord du Gouvernement de Sa Majesté britannique.

Veillez agréer, &c.

DR. EDUARD BENES.

Son Excellence Sir George R. Clerk,  
Envoyé extraordinaire et  
Ministre plénipotentiaire  
de Sa Majesté britannique  
à Praha.

(Translation.)

M. le Ministre,

*Prague, February 1, 1926.*

I HAVE the honour to inform your Excellency that the Czechoslovak Government, in accordance with the desire expressed by His Britannic Majesty's Government, of which you have been good enough to inform me, agree to the reduction as from this date of 50 per cent. in the tariff rates set out in the respective classes of the customs tariff on printed matter in English imported into Czechoslovakia (classed under Nos. 298-300 of the Czechoslovak customs

tariff), the sole object of which is to advertise the products of British industry or to set out the manner in which such products are to be employed.

In accordance with the stipulations above mentioned, the same advantages will apply—subject to the conditions laid down in articles 9 and 10 of the Treaty of Commerce between the Czechoslovak Republic and the United Kingdom of Great Britain and Ireland of the 14th July, 1923—to printed matter imported from India or other *autonomous Dominions, Colonies, Possessions, Protectorates or Territories* under the mandate of His Britannic Majesty.

In bringing the above to the notice of your Excellency, I request that you will be good enough to inform me of the agreement of His Britannic Majesty's Government.

I have, &c.

DR. EDUARD BENES.

His Excellency Sir George R. Clerk,  
Envoy Extraordinary and  
Minister Plenipotentiary, Prague.

No. 2.

*Sir G. Clerk to Dr. Benes.*

M. le Ministre,

*Praha, le 1<sup>er</sup> février 1926.*

PAR lettre en date de ce jour vous avez bien voulu me faire savoir que le Gouvernement tchécoslovaque, en accédant au désir de mon Gouvernement, consent à ce que les imprimés rédigés en anglais repris sous les Nos. 298-300 du tarif douanier tchécoslovaque, qui ont pour but exclusif de recommander des produits de l'industrie de la Grande-Bretagne, ou d'indiquer le mode d'emploi desdits produits, bénéficient, dès à présent, à leur importation en Tchécoslovaquie d'une réduction de 50 pour cent du droit afférent aux positions du tarif douanier sous lesquelles ils sont classés.

Conformément aux stipulations susmentionnées, les mêmes avantages seront appliqués—sous réserve des conditions fixées aux articles 9 et 10 du Traité de Commerce entre la République tchécoslovaque et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du 14 juillet 1923—aux imprimés importés des Indes ou autres *Dominions autonomes, Colonies, Possessions, Pays de Protectorat ou Territoires* sous mandat de Sa Majesté britannique.

J'ai l'honneur de vous accuser réception de cette communication sur la teneur de laquelle le Gouvernement de Sa Majesté britannique est d'accord avec le Gouvernement tchécoslovaque.

Veuillez agréer, &c.

GEORGE R. CLERK.

M. le Dr. Eduard Benes,  
Ministre des Affaires étrangères  
à Praha.

(Translation.)

M. le Ministre,

*Prague, February 1, 1926.*

BY your letter of to-day's date you were good enough to inform me that the Czechoslovak Government, in accordance with the desire expressed by my Government, consents to the reduction of 50 per

cent. of the tariff rates set out in the respective classes of the customs tariff on printed matter in English imported into Czechoslovakia (classed under Nos. 298-300 of the Czechoslovak customs tariff), the sole object of which is to advertise the products of British industry or to set out the manner in which such products are to be employed.

In accordance with the stipulations above mentioned, the same advantages will apply—subject to the conditions laid down in articles 9 and 10 of the Treaty of Commerce between the Czechoslovak Republic and the United Kingdom of Great Britain and Ireland of the 14th July, 1923—to printed matter imported from India or other autonomous Dominions, Colonies, Possessions, Protectorates, or Territories under the mandate of His Britannic Majesty.

I have the honour to acknowledge the receipt of your communication, on the terms of which His Britannic Majesty's Government is in agreement with the Czechoslovak Government.

I have, &c.

GEORGE R. CLERK.

Dr. Eduard Benes,  
Minister for Foreign Affairs,  
Prague.

---